



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Комисия по петиции*

---

**2011/2069(INI)**

13.7.2012

## СТАНОВИЩЕ

на комисията по петиции

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и  
вътрешни работи

относно положението на основните права в Европейския съюз  
(2010—2011 г.)  
(2011/2069(INI))

Докладчик по становище: Adina-Ioana Vălean

PA\_NonLeg

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по петиции приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- като взе предвид доклада на Комисията за 2011 г. относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС (COM(2012)0169 (окончателен)),
- като взе предвид доклада на Парламента относно Доклада за гражданството на ЕС за 2010 г.: премахване на пречките за упражняване на правата на гражданите на ЕС<sup>1</sup>,
- като има предвид, че почти една трета от петициите, получени от Парламента, са свързани с твърдения за нарушения на основните права, предвидени в Хартата,

### Общи въпроси

1. в този контекст потвърждава, че ЕС и неговите институции имат задължението и отговорността да спазват, гарантират, защитават и насърчават основните права, гражданските свободи и европейските принципи и ценности, които са неотменими за европейските граждани в ЕС въз основа на Хартата и на членове 2, 6, 7 и 9—12 от Договора за ЕС, по-специално в случаите, когато тези права и свободи не се гарантират ефективно и правилно на национално равнище; припомня, че член 51 от Хартата следва да не се използва, за да се сведе до минимум нейното значение и приложение и подчертава, че с този член не се отменят ролята и правомощията на институциите на ЕС във връзка със защитата и насърчаването на основните европейски ценности, като зачитане на човешкото достойнство и свобода, и принципите на демокрацията, правовата държава, мира, гражданството равенството между половете и недопускане на дискриминация;
2. припомня задължението и отговорността на Парламента към европейските граждани и пребиваващите на територията на ЕС лица да защитава и насърчава техните интереси. Тази връзка между Парламента и гражданите намира израз в процеса на внасяне и разглеждане на петиции, установен в чл. 227 от Договора, който създава задължение за търсене на извънсъдебни правни средства за защита от името на вносителите, когато това е уместно, и въз основа на обстоятелствата за конкретния случай, за да подпомогне гражданите при упражняването на техните основни права и граждански свободи и да гарантира, че ценностите и принципите, заложи в Хартата и Договорите, се прилагат правилно както в Европейския съюз, така и във всяка отделна държава членка;
3. призовава държавите членки да изпълняват своите задължения в областта на защитата на основните права и гражданските свободи, да изменят или отменят тези разпоредби, които ограничават основните права на гражданите и настоятелно ги призовава да спазят ангажимента, който са поели съгласно условията на Договора

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0120.

от Лисабон<sup>1</sup> и произтичащите от него задължения, за да може ЕС за подпише и ратифицира Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи, като по този начин заличат разликите в правната защита, давайки на европейските граждани същите права съгласно актовете на Съюза, каквито понастоящем те имат на равнището на държавите членки на Съюза; в тази връзка припомня необходимостта от ясна информация относно обхвата и приложимостта на Конвенцията във връзка с Хартата с цел избягване на объркване сред гражданите към кого следва да се обърнат в определена ситуация на твърдено нарушение на основните права;

4. подчертава тясната връзка между правата, присъщи на гражданството на ЕС, и правата, залегнали в Хартата на основните права, която се прилага спрямо всички лица на територията на ЕС;

#### **Отделни въпроси**

5. призовава Съвета да спазва ангажиментите си във връзка с основните права, спешно да отблокира предложението на Комисията от 2 юли 2008 г. за Директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на пол, религия, култура, език, образование, увреждане, възраст или сексуална ориентация; подчертава в тази връзка
6. призовава държавите членки да гарантират ефективно прилагане на директивата относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход<sup>2</sup>, както и това на съответното законодателство за равно третиране на жените и мъжете<sup>3</sup>;
7. изразява съжаление относно случаите на дискриминация срещу малцинствата, като се позовава на принципа, че човешкото достойнство е ненакърнимо, и призовава Съвета ефективно и отговорно да насърчава ценностите на Съюза по отношение на държавите членки, които не спазват изцяло задълженията си по Договора във връзка с подобни въпроси;
8. обръща внимание върху броя на петициите, които се отнасят до ограничения на свободата на медиите и призовава Комисията да възложи на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) да наблюдава и проучва законодателството в тази област, за да гарантира прилагането на общи стандарти на плурализъм в медиите и на свобода на медиите, както и да наблюдава състоянието на демокрацията и основните права в държавите членки, като изготвя годишни доклади относно установените от нея факти; изисква, вследствие на това, на FRA да бъде отпуснато адекватно финансиране за изпълнение на тези задачи; приветства доклада по собствена инициатива на Парламента относно установяване на

---

<sup>1</sup> Договор за ЕС, член 6, параграф 2.

<sup>2</sup> Директива 2000/43/ЕО относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход.

<sup>3</sup> Директива 2004/113/ЕО относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги; Директива 2006/54/ЕО за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите.

станданти за свободата на медии в ЕС, който може да доведе до преразглеждане на законодателството на ЕС и предлага FRA и Европейския институт за равенство между половете да бъдат обединени. или да бъде създадена правна рамка, която да предвижда тясно сътрудничество и координация между тези две агенции с цел ефективно противопоставяне на нарушенията на права, гарантирани от Хартата на основните права на Европейския съюз;

9. призовава Комисията да гарантира, тъй като това е въпрос, който не търпи отлагане, че държавите членки транспонират и правилно прилагат Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, като се има предвид редовното получаване на петиции за проблеми в тази област;
10. припомня, че преносимостта на социално-осигурителните обезщетения, пенсиите, здравните грижи и признаването на професионални квалификации и академични кредити са важни въпроси, които гарантират пълното осъществяване на основните права и гражданските свободи, включително въз основа на завършването на вътрешния пазар, но отбелязва, че много граждани все още срещат трудности при отстояването на тези права; призовава Комисията и държавите членки в такъв случай да гарантират правилното спазване, гарантиране, прилагане и развитие на тези права;
11. подчертава, че ролята на Комисията на пазител на договорите не се ограничава до това тя да гарантира транспонирането на законодателството от страна на държавите членки, а включва и цялостното и правилното прилагане на законите, по-специално с оглед на защитата на основните права на гражданите; обръща внимание на правния вакуум по отношение на достъпа на гражданите до правна защита, когато държавите членки не са транспонирали пряко засягащото ги законодателство на ЕС или са го направили със закъснение;
12. предлага в Годишния доклад за човешките права на Комисията да бъде включена оценка на положението в държавите членки; одобрява предложението Парламентът да провежда годишна конференция, организирана съвместно с неговите комисии по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и по петиции, с участието на гражданското общество и на други заинтересовани страни в тази област;
13. приветства политиката на Комисията за предоставяне на гражданите на конкретна информация относно правата им и пътищата за получаване на правна защита, с които разполагат в случай на нарушаване на основните им права, като отбелязва, че по-голяма степен на съгласуваност и сътрудничество при работата и публичното представяне на различните инструменти за комуникация на Комисията ще бъде от ключово значение тази информация да стане по-достъпна за гражданите. в същото време подчертава факта, че това не освобождава Комисията от нейното институционално задължение да анализира жалбите на гражданите не само във връзка с възможни нарушения на основните права при прилагане на правото на ЕС от страна ЕС и на държавите членки, но и във връзка със случаи на системна липса на защита на основните права в рамките на държавите членки; призовава Комисията да изпълни ролята си на защитник на европейския правов ред, основан на

демокрация и основни права, и при подобни случаи да обръща внимание на съответните държави членки; счита, че Европейският парламент, чието политическо поле на действие е много по-обширно, следва ясно да посочва на всички граждани и пребиваващи в ЕС лица действията, които той предприема във връзка със закрилата и защитата на техните основни права;

14. призовава Комисията да преразгледа регламента за създаване на Агенцията за основните права с цел да укрепи нейните функции и правомощия, както и нейната независимост.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	12.7.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>+: 21</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>–: 0</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>0: 0</span> </div>
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Margrete Auken, Victor Boștinaru, Philippe Boulland, Giles Chichester, Nikolaos Chountis, Илияна Малинова Йотова, Carlos José Iturgaiz Angulo, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Chrysoula Paliadelis, Nikolaos Salavrakos, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Zoltán Bagó, Birgit Collin-Langen, Axel Voss
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Ioan Enciu, Petru Constantin Luhan, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Franck Proust, Renate Sommer, Hermann Winkler